



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/19446
22 January 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 21 ЯНВАРЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь приложить к настоящему текст вербальной ноты министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 6 января 1988 года в адрес секции посольства Италии в Тегеране, представляющей интересы Франции.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Генеральный директор по международным делам
и исполняющий обязанности Постоянного
представителя

Приложение

Вербальная нота министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 6 января 1988 года в адрес секции посольства Италии в Тегеране, представляющей интересы Франции

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Италии (секции, представляющей интересы Франции) в Тегеране и имеет честь сообщить, что согласно информации, поступившей от компетентных должностных лиц Исламской Республики Иран:

1. 19 ноября 1987 года в 9 ч. 28 м. французское судно, находившееся в точке с координатами 24° 45' северной широты и 57° 31' восточной долготы, предупредило пилота иранского самолета морской дозорной службы не приближаться к судну.

2. 20 ноября 1987 года в 11 ч. 37 м. французское судно, находившееся в точке с координатами 24° 20' северной широты и 58° 42' восточной долготы, предупредило пилота иранского самолета морской дозорной службы не приближаться к судну.

3. 23 ноября 1987 года в 15 ч. 56 м. французский авианосец, находившийся в точке с координатами 23° 51' северной широты и 59° 38' восточной долготы, предупредил пилота иранского самолета морской дозорной службы, находившегося в точке с координатами 24° 00' северной широты и 59° 38' восточной долготы, не приближаться к авианосцу.

4. 26 ноября 1987 года в 9 ч. 00 м. французское судно, находившееся в точке с координатами 24° 43' северной широты и 58° 01' восточной долготы, предупредило пилота иранского самолета морской дозорной службы, находившегося в точке с координатами 24° 50' северной широты и 58° 01' восточной долготы, не приближаться к судну.

Совершенно очевидно, что право облета в международных водах для всех государств является одним из общепризнанных прав международного права. Французские патрульные самолеты совершили преследование и перехват иранских патрульных самолетов, не допустив тем самым их свободный пролет над международными водами Персидского залива в нарушение всех признанных норм международного права. По этой причине правительство Исламской Республики Иран, выражая протест в связи с такими действиями, решительно требует положить им конец.

Пользуясь этой возможностью, министерство иностранных дел Исламской Республики Иран вновь заверяет посольство Италии (секцию, представляющую интересы Франции) в своем весьма глубоком уважении.

Да восторжествуют угнетенные над угнетателями!